

Số : 33.../TB-DV.14

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 25. tháng 11 năm 2014

THÔNG BÁO
V/v chấp thuận cho thuê tài chính

Kính gửi: : CÔNG TY TNHH PHÁT HÀNH SÁCH SÀI GÒN
474 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 02, Quận 3, TP.Hồ Chí Minh

Công ty cho thuê tài chính Ngân hàng Á Châu (Sau đây gọi là Bên cho thuê) chân thành cảm ơn sự hợp tác của Công Ty TNHH Phát hành sách Sài Gòn trong thời gian vừa qua. Chúng tôi chính thức thông báo chấp thuận cho thuê tài chính đối với Công Ty TNHH Phát hành sách Sài Gòn (Sau đây gọi là Bên thuê) với các điều kiện sau:

1. Tài sản thuê tài chính :

Đơn vị tính: VND

STT	Tài sản cho thuê tài chính	Số lượng	Giá trị tài sản thuê	Số tiền cho thuê	Số tiền ký cược	Giá trị mua lại tài sản
1	-Máy in màu kỹ thuật số Konica Minolta, CLCL: 100% -Xuất xứ Nhật Bản -Đặc điểm kỹ thuật: +Bộ điều khiển xử lý file in Print Controller IC-602C được tích hợp trong máy +Bộ chuyển giấy RU-511 +Bộ làm ẩm giấy HM-101 +Bộ nạp giấy PF-707 +Bộ đóng kim đầu ra FS-532	1	3.409.111.200	2.640.436.000	330.055.000	9.902.000
	Tổng cộng	1	3.409.111.200	2.640.436.000	330.055.000	9.902.000

Ghi chú: Giá trên đã bao gồm thuế giá trị gia tăng, chưa bao gồm các loại thuế, phí khác (nếu có)

2. Bên cung ứng tài sản :

✓ Tên công ty : Công ty TNHH Thương Mại Tư Vấn Kỹ Thuật Sao Nam

Địa chỉ : 543/49 Nguyễn Đình Chiểu, Quận 3, TP.HCM

3. Đồng tiền cho thuê : VND

4. Tổng số tiền cho thuê : 2.640.436.000 VND + 100% phí bảo hiểm.

5. Số tiền ký cược : 330.055.000 VND. Số tiền ký cược của Bên thuê tại Bên cho thuê được hưởng lãi suất theo thông báo của Bên cho thuê.

6. Số tiền trả trước : Bằng chênh lệch giữa số tiền trên hóa đơn giá trị gia tăng do Bên cung ứng tài sản xuất cho Bên cho thuê và số tiền Bên cho thuê thực tế giải ngân.

7. Thời hạn cho thuê : 48 tháng.

8. Thời gian ân hạn vốn : 0

9. Lãi suất cho thuê tài chính : Theo quy định Bên cho thuê tại thời điểm giải ngân.

10. Phương thức trả nợ : Vốn gốc trả hàng tháng, lãi trả hàng tháng.

11. Giá trị mua lại : 9.902.000 VND

12. Phí đăng ký giao dịch đảm bảo : Bên thuê thanh toán cho cơ quan Nhà nước theo quy định (Hiện nay là 80.000 VND đối với một lần đăng ký).

13. Các phí dịch vụ ngân hàng có liên quan đến việc mua/nhập khẩu tài sản thuê tài chính (như phí chuyển tiền, phí thanh toán, phí tu chỉnh...): do Bên thuê thanh toán. Bên cho thuê có thể thu hộ và trả thay cho Bên thuê.

14. Bảo hiểm tài sản : Tài sản thuê được mua bảo hiểm trong suốt thời gian thuê tài chính. Đơn vị cung cấp bảo hiểm do Bên cho thuê chỉ định. Số tiền mua bảo hiểm (nếu có) cộng vào dư nợ của Bên thuê tại Bên cho thuê.

15. Địa điểm sử dụng tài sản thuê : 474-476 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3, TP.HCM

16. Các điều kiện trước khi giải ngân :

- Có Biên bản họp Hội đồng thành viên với đầy đủ chữ ký có thẩm quyền của Bên thuê về việc đầu tư, đồng ý thuê tài chính tại Bên cho thuê.
- Có biên bản hợp pháp, hợp lệ về bảo lãnh vô điều kiện và không huỷ ngang của Ông Lương Vĩnh Kim và Bà Mai Lan Hương về việc bảo lãnh trả nợ thay các nghĩa vụ tài chính Bên thuê phát sinh tại Bên cho thuê.
- Hoàn tất việc nộp ký cược vào tài khoản ký cược theo đề nghị của Bên cho thuê trước khi ký hợp đồng mua bán ba bên.
- Hoàn tất việc ký khế ước nhận nợ và các văn bản khác có liên quan.
- Hoàn tất việc ký Hợp đồng cho thuê tài chính, Hợp đồng mua bán tài sản.
- Bên thuê cung cấp chứng từ chứng minh về việc trả trước cho Bên cung ứng tài sản; hoặc chuyển khoản vào tài khoản ký cược của Bên thuê mở tại Bên cho thuê. Trong trường hợp Bên thuê đã thanh toán vượt giá trị trả trước cho Bên cung ứng tài sản thì Bên cho thuê sẽ giải ngân phần thanh toán vượt vào tài khoản của Bên thuê mở tại ACB.

17. Điều kiện khác:

- Hoàn tất việc đăng ký giao dịch bảo đảm tài sản cho thuê tài chính theo quy định.
- Mua bảo hiểm tài sản thuê tài chính theo quy định của Bên cho thuê
- Hoàn tất việc xuất hơn đơn tài chính của bên cung ứng tài sản và bàn giao bộ chứng từ, hồ sơ gốc (sao y công ty) của tài sản cho thuê tài chính cho Bên cho thuê
- Có Biên bản nghiệm thu tài sản giữa Bên thuê và Bên cung ứng tài sản.
- Có biên bản bàn giao tài sản giữa Bên cung ứng tài sản, Bên thuê và Bên cho thuê
- Tài sản thuê được khấu trừ thuế giá trị gia tăng theo tiến độ thanh toán nợ thuê tài chính tại Bên cho thuê.
- Định kỳ tối thiểu 12 tháng/lần, Bên thuê cung cấp báo cáo tài chính và/hoặc cập nhật tình hình hoạt động kinh doanh/dự án đầu tư, các vấn đề có liên quan đến tài sản cho thuê tài chính cho Bên cho thuê.

Những điều khoản chi tiết sẽ được thỏa thuận cụ thể trong Hợp đồng Cho thuê tài chính và Hợp đồng mua bán tài sản

Các điều kiện cho thuê tài chính có hiệu lực thực hiện nếu các thủ tục cho thuê được hoàn tất trong vòng 45 ngày kể từ ngày Bên cho thuê ra thông báo chấp thuận cho thuê.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ:

- Phòng Dịch vụ khách hàng - Công ty cho thuê tài chính Ngân hàng Á Châu
- Địa chỉ: 131 Châu Văn Liêm, Phường 14, Quận 5, TP. Hồ Chí Minh.
- Điện thoại: 08. 6 290 5966 - Ext: 145 (gặp Phương) Fax: 08. 6 290 5960

Trân trọng,

ĐẠI DIỆN CÔNG TY TNHH PHÁT HÀNH

ĐẠI DIỆN CÔNG TY CHO THUÊ TÀI CHÍNH

(Đã đọc và đồng ý với các điều kiện trên)



Nguyễn Quang Hiến
TỔNG GIÁM ĐỐC